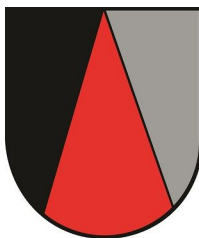


GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

09.09.2026**DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

UHR

ORE

08:00

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	Silke HECHER		
Referent / Assessore	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Referent / Assessore	Aaron BRUNNER		X
Referentin / Assessore	Marlene HÖLZL		

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretär, Frau

Segretario: il segretario comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la
presidenza.

GEGENSTAND

**Gemeindezentrum Rasen-Antholz in
Niederrasen - Klimaanlage - akustische
Aufbesserung - Auftrag an die Firma Rebus
GmbH (CIG: BCE4781323)**

OGGETTO

**Centro comunale Rasun-Anterselva a Rasun di
Sotto - Impianto clima - Miglioramento acustico
- Incarico alla ditta Rebus Srl (CIG:
BCE4781323)**

Gemeindezentrum Rasen-Antholz in Niederrasen - Klimaanlage - akustische Aufbesserung - Auftrag an die Firma Rebus GmbH (CIG: BCE4781323)

Die Klimaanlage im Gemeindezentrum von Rasen-Antholz in Niederrasen verursacht eine erhebliche Lärmbelästigung, vor allem in den Nacht- und Morgenstunden für das benachbarte Hotel aber auch für die Bediensteten des Postamtes, Arztambulatorium mit Pflegestelle und der Räumlichkeiten der Psychologin, sodass eine akustische Aufbesserung vorgenommen werden soll, um die Beeinträchtigung möglichst gering zu halten;

Nach Einsicht in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Website <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

Nach Feststellung, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

- geringes Auftragsvolumen;
- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes (Teilnahme von Klein- und Mittelbetrieben gewährleistet);
- deshalb ist es notwendig, eine spezialisierte Firma damit zu beauftragen;
- diesbezüglich weist die Firma Rebus GmbH aus Bozen die notwendige Spezialisierung auf und wurde zur Offertstellung eingeladen;

Festgestellt, dass somit folgendes Offert über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen

Centro comunale Rasun-Anterselva a Rasun di Sotto - Impianto clima - Miglioramento acustico - Incarico alla ditta Rebus Srl (CIG: BCE4781323)

L'impianto di climatizzazione del centro comunale di Rasun-Anterselva a Rasun di Sotto causa un notevole inquinamento acustico, soprattutto durante le ore notturne e mattutine, a danno dell'hotel adiacente ma anche dei dipendenti dell'ufficio postale, dell'ambulatorio medico con centro di assistenza e degli studi della psicologa; pertanto, è necessario procedere a un intervento di miglioramento acustico al fine di ridurre al minimo il disagio;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

Constatato che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul Mercato elettronico della provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Considerato che la gara non viene suddivisa in lotti, per i seguenti motivi:

- modesto volume d'incarico;
- nessun pregiudizio della concorrenza (la partecipazione delle piccole e medie imprese è garantita);
- è pertanto necessario incaricare una ditta specializzata nel settore;
- al riguardo la ditta Rebus Srl di Bolzano presenta la relativa specializzazione ed è stata invitata a presentare l'offerta;

Constatato che quindi è stata presentata la seguente offerta tramite il portale elettronico dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti

Pos./ pos.	Firma - Ditta	Leistung - prestazione	Offert - Datum data - offerta	Betrag importo	Mwst. /IVA 22%	Insgesamt Totale
1	Rebus GmbH / Srl	Klimaanlage - akustische Aufbesserung Impianto clima - miglioramento acustico	25.08.2026	€ 4.650,00	€ 1.023,00	€ 5.673,00

Im Verhältnis zu der angebotenen Leistung, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entspricht, orientiert sich der Preis an Marktwerten und ist angemessen und zweckmäßig. Der Auftrag soll somit mittels Direktvergabe erteilt werden;

Genanntes Verfahren ist angesichts des Auftragswertes für die gesamte Leistung, welche unterhalb von € 40.0000,00 liegt, zulässig und zweckmäßig, um die Leistung zügig durchführen zu können;

Sofern vom EPV nicht anders beurteilt, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter € 140.000 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000 für Bauarbeiten angenommen werden;

Gemäß Art. 11, Absatz 1 G.v.D. Nr. 36/2023 finden die für den Bereich geltenden gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivverträge Anwendung;

Das Rotationsprinzip findet für Aufträge unter € 5.000,00 nicht Anwendung;

Nach Einsicht:

- in die entsprechende Maßnahme, mit welcher die Gemeindesekretärin als Einzige Verfahrensverantwortliche ernannt wurde;
- in das L.G. Nr. 16/2015;
- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“;
- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“;
- in das G.v.D. vom 31. März 2023 Nr. 36;
- in die Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;
- das aktuelle einheitliche Strategiedokument;
- in den laufenden Haushaltsplan;
- in die geltende Gemeindesatzung;

In relazione alla prestazione offerta, che risponde alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato e congruo e può essere conferito l'incarico mediante incarico diretto;

La procedura descritta è ammessa ed occorrente stante il valore contrattuale per la complessiva prestazione, la quale è sotto un valore di € 40.000,00, per poter effettuare senza indugio la prestazione;

Salvo diversa valutazione del RUP, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000 per forniture e servizi e fino a € 500.000 per lavori;

Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del D. Lgs n. 36/2023, si applicano i contratti collettivi nazionali e locali applicabili all'area;

Per incarichi sotto € 5.000,00 il principio di rotazione non trova applicazione;

Visti:

- il relativo provvedimento, con il quale la Segretaria comunale è stata nominata Responsabile Unico del presente Procedimento;
- la L.P n. 16/2015;
- la Linea guida n. 4 “Affidamenti diretti”;
- la Linea guida n. 10 “Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo”;
- il D. Lgs del 31.03.2023 n. 36;
- il Regolamento sulla contabilità;
- il Regolamento per la disciplina dei contratti;
- il Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;
- l'attuale documento unico di programmazione;
- il bilancio corrente;
- lo Statuto comunale in vigore;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

YMXE1YNCTPNVWX78OUB8YIR+HETBIJJGBOZEDKD9EO4=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

OWXWZGCHBAXMN5NDVMSIPS9OCDGYI74UGWBYN4IS2C8=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form
b e s c h l o s s e n

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi
d e l i b e r a

1) den Auftrag an die Firma Rebus GmbH aus Bozen zu vergeben und den Kostenvoranschlag vom 25.08.2026 wie folgt zu genehmigen:

1) di appaltare l'incarico alla ditta Rebus Srl di Bolzano e di approvare il preventivo del 25/08/2026 come segue:

- Klimaanlage - akustische Aufbesserung - laut Leistungsbeschreibung - € 4.650,00 zuzüglich 22% Mwst., insgesamt € 5.673,00;

- Impianto clima - miglioramento acustico - secondo descrizione della prestazione - € 4.650,00 più 22% IVA, totale € 5.673,00;

2) der Auftrag ist innerhalb von **30 Tagen** und in Absprache mit den Gemeindearbeitern ab Auftragserhalt und Vorlage der weiteren Unterlagen gemäß Verordnung über Lieferungen in Regie durchzuführen; pro Kalendertag Verzug wird eine Verzugsstrafe von 0,50% auf die Nettoauftragssumme bis zu einem Maximum von 10% des Vergabebetrages angewandt; eventuelle Sicherheitskosten sind im obigen Preis enthalten sind;

2) l'incarico deve avvenire entro **30 giorni** dalla conferma e secondo gli accordi con gli operai comunali e dalla presentazione degli ulteriori documenti secondo il regolamento per le forniture in economia; per ogni giorno calendario di ritardo viene applicata una penale di 0,50% fino ad un massimo del 10% della somma d'incarico al netto; eventuali costi di sicurezza sono compresi nel prezzo di cui sopra;

3) die Ausgabe wie folgt anzulasten:

3) di imputare la spesa come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
753/2026	2026	01062.02.10900	11100	5.673,00 €

4) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnung, die vom zuständigen Verantwortlichen für die Richtigkeit und ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages mit dem Sichtvermerk versehen ist, zur Zahlung anzuweisen;

4) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione della relativa fattura regolarmente emessa, la quale deve essere vistata dal responsabile competente per l'assolvimento ed esecuzione regolare dell'incarico;

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas SCHUSTER

digital signiert/firmato digitalmente

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Silvia KAMELGER

digital signiert/firmato digitalmente



Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.09.2026 bis 19.09.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-AnterSelva dal 09.09.2026 al 19.09.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva